

**LivaNova**

Health innovation that matters

# سياسة الإفصاح والتعبير عن الرأي وعدم ارتكاب الأفعال الانتقامية، عامة

April 22, 2022  
آخر تحديث: لا يوجد

عالمي	الجمهور	EI005	رقم السياسة
رئيس قسم الأخلاقيات والنزاهة (E&I)؛ المستشار العام	جهة الموافقة	Apr 22, 2022	تاريخ الإصدار:

## 1.0 الغرض

كجزء من الثقافة الأخلاقية لشركة LivaNova (المشار إليها بـ "الشركة") وتأييداً لمدونة الأخلاقيات وقواعد السلوك التجاري (المشار إليها بـ "المدونة") وبرنامج الأخلاق والامتثال، من الضروري أن تتوفر لموظفي شركة LivaNova<sup>1</sup> والأطراف الخارجية التابعة لها<sup>2</sup> قنوات اتصال للإفصاح<sup>3</sup> بحسن نية عن سوء السلوك الفعلي أو المشتبه به<sup>4</sup> ودون الخوف من الفعل الانتقامي<sup>5</sup>.

يتمثل الغرض من هذه السياسة فيما يلي:

- **تشجيع** الموظفين والأطراف الخارجية على الإفصاح والتعبير عن الرأي أو طرح الأسئلة أو الإبلاغ عن مخاوف تتعلق بسوء سلوك محتمل.
- **تحديد** قنوات الإبلاغ المتاحة للإفصاح بحرية والإجراءات السارية لمعالجة المسائل المبلّغ عنها.
- **حماية** الموظفين والأطراف الخارجية الذين يقومون بالإفصاح والتعبير عن رأيهم بحسن نية من الأفعال الانتقامية وطمأنتهم بأنه لن يتم التسامح مع الأفعال الانتقامية من أي نوع.
- **تعزيز** ثقافة الانفتاح والمساءلة والنزاهة.

## 2.0 النطاق

تنطبق هذه السياسة على جميع موظفي شركة LivaNova، في أي اختصاص لشركة LivaNova، وفي أية وحدة عمل ومنطقة، وعلى جميع الأطراف الخارجية لشركة LivaNova.

تزاوّل شركة LivaNova الأنشطة التجارية على صعيد عالمي، وتخضع شركتنا للقوانين الدولية بالإضافة لقوانين كل بلد نعمل بها. تنطبق هذه السياسة في جميع البلدان حيث تعمل شركة LivaNova، وتخضع لجميع القوانين واللوائح التنظيمية المحلية المعمول بها، مثل القوانين واللوائح التنظيمية بشأن الخصوصية لكل بلد، والإبلاغ عن المخالفات، وعدم ارتكاب أفعال انتقامية.

وتعد هذه السياسة امتداداً للقواعد والتوجيهات الواردة في مدونة شركة LivaNova والسياسات ذات الصلة، وهي تنطبق على أي نوع من أنواع سوء السلوك المزعوم من داخل شركة LivaNova أو من قبل أي طرف خارجي ترتبط معه شركة LivaNova بأعمال تجارية.

## 3.0 جبهة

<sup>1</sup>الموظفون. يعني الموظفون بدوام كامل، وبدوام جزئي، والموظفون المؤقتون، والموظفون الاحتياطيون لشركة LivaNova، بما في ذلك المتطوعين والمتدربين بأجر أو دون أجر. لأغراض هذه السياسة، يشتمل المصطلح كذلك على أي أشخاص ينتمون إلى الهيئة الإدارية أو الرقابية لشركة LivaNova، بما يشمل الأعضاء غير التنفيذيين.

<sup>2</sup>الطرف الخارجي. يعني المستشارون والمتعاقدون والموردون ووسطاء المبيعات والتسويق والعملاء الذين يتعاملون مع شركة LivaNova وأي أشخاص يعملون تحت إشراف وتوجيه شركاء الأعمال المذكورين أعلاه.

<sup>3</sup>الإفصاح والتعبير عن الرأي. يعني الإبلاغ بحسن نية عن أي مخاوف أو ادعاءات أو استفسارات حول سوء سلوك محتمل أو مزعوم أو رفع الوعي بشأنه.

<sup>4</sup>سوء السلوك. يعني المخالفات أو الممارسات التجارية غير الأخلاقية أو الأخطاء غير المبررة التي تحدث من داخل شركة LivaNova أو من قبل أي ممثل لطرف خارجي تابع للشركة، بما يشمل انتهاكات القوانين واللوائح التنظيمية، والجرائم الجنائية، وانتهاكات مدونة قواعد السلوك أو أي من سياسات شركة LivaNova، والانتهاكات المتكررة لإجراءات الشركة، والظروف التي يمكن أن تضر بشكل مباشر أو غير مباشر بسمعة شركة LivaNova.

<sup>5</sup>يحدث الفعل الانتقامي عندما يقوم شخص ما بشكل مباشر أو غير مباشر بمعاقبة شخص أو إلحاق الأذى به بسبب مشاركته أو وجود نية للمشاركة في الإفصاح والتعبير عن رأيه أو في نشاط تحقيق داخلي، أو لمنع هذا الشخص من الإفصاح والتعبير عن رأيه. قد يحدث الفعل الانتقامي من خلال سلوك أو تجاوز أو اتصال كتابي شفهي وقد يتخذ عدة أشكال.

تتكامل هذه السياسة مع مدونة LivaNova، وسياساتها وإجراءاتها، ولا سيما تلك المتعلقة بمنع واكتشاف سوء السلوك المتعلق بالشؤون المالية والمحاسبية، والضوابط الداخلية والتدقيق، والرشوة، والفساد، والأفعال الانتقامية، والتحرش، والتمييز.

إنّ المبادئ الرئيسية لسياسة الإفصاح والتعبير عن الرأي وعدم ارتكاب الأفعال الانتقامية هذه هي:

- 3.1 كل شخص مسؤول وله الحق في الإفصاح والتعبير عن الرأي بأمان وبحسن نية.
- 3.2 يشتمل الإفصاح والتعبير عن الرأي على الإبلاغ عن المخاوف، أو طرح الأسئلة، أو زيادة الدراية حول سوء السلوك المزعوم.
- 3.3 سيتم التعامل مع المسائل التي تم الإبلاغ عنها بسرية إلى الحد الذي تسمح به القوانين أو اللوائح التنظيمية المعمول بها وإلى الحد العملي بدرجة معقولة.
- 3.4 سيتم التعامل مع التحقيقات بحيادية.
- 3.5 لن يتم التسامح مع الأفعال الانتقامية من أي نوع وبأي شكل ضد أي فرد يقوم بالإفصاح والتعبير عن رأيه بحسن نية، وستتم حماية المبلغين بسلامة نية من أي شكل من أشكال هذا السلوك.
- 3.6 وكجزء من برنامج الإفصاح والتعبير عن الرأي ومبادراته، تلتزم شركة LivaNova بالسلامة النفسية لموظفيها وستستمر في الترويج للمبادرات التثقيفية والتوعوية حول موضوعات الإفصاح والتعبير عن الرأي وعدم ارتكاب الأفعال الانتقامية.

## 4.0 بيانات السياسة

- 4.1 يقع على عاتق جميع الأفراد مسؤولية طرح الأسئلة أو الإبلاغ عن المسائل المتعلقة بسوء السلوك المزعوم. تفترض شركة LivaNova تصرف المبلغين بحسن نية عند الإفصاح والتعبير عن رأيهم. تمنع هذه السياسة الموظفين من القيام عن دراية وسابق قصد بالإبلاغ عن سلوك عدم امتثال غير صحيح و/أو تم بسوء نية. أي شخص يقوم بالإفصاح والتعبير عن رأيه بتهور عن دراية أو بسوء نية قد يخضع لإجراء تأديبي.
- 4.2 يتم تصميم وتأسيس وتشغيل قنوات الإفصاح والتعبير عن الرأي الخاصة بشركة LivaNova والمسؤولة عن استقبال المسائل المبلغ عنها بطريقة آمنة للسماح بأقصى قدر ممكن من السرية (إلى الحد الذي تسمح به القوانين واللوائح التنظيمية المعمول بها وأيضا يكون ذلك ممكنًا عمليًا بدرجة معقولة)، ولمنع وصول الموظفين غير المصرح لهم إليها.
- 4.3 لا يجب أن يحاول الموظفون والأطراف الخارجية التحقيق حول المسائل المبلغ عنها أو حلها بأنفسهم. يتعين على أي مدير يتلقى ادعاءً عن سوء سلوك مزعوم بالإبلاغ عنه عبر واحدة من مسارات الإفصاح والتعبير عن الرأي المتاحة. لا يمكن للموظفين والمشرفين والمديرين الأفراد أن يقرروا من جانب واحد أنّ التحقيق في مسألة ما غير مطلوب. يتم تحديد كيفية فرز المسائل المبلغ عنها والتعامل معها في إجراءات التحقيق الداخلية للشركة.
- 4.4 يتعين على الموظفين والأطراف الخارجية دائماً تذكر التزاماتهم بالسرية تجاه شركة LivaNova، وأن يتذكروا كذلك أنّ اعتبارات الخصوصية تنطبق على كل مسألة يتم الإبلاغ عنها. إذا كنت من الأشخاص المعنيين في تحقيق أو على دراية به أو تم إجراء مقابلة معك كجزء منه، يجب ألا تقوم بالإفصاح عن أي تفاصيل تتعلق بالتحقيق أو مشاركتها أو مناقشتها مع أي شخص خارج إطار المشرفين على المسألة، ما لم يُطلب منك خلاف ذلك.
- 4.5 يجب ألا يقوم الموظفون بتخويف سبتر هيب أي شخص يقوم بالإفصاح والتعبير عن الرأي بحسن نية ودون نوايا خبيثة أو ارتكاب فعل انتقامي ضده. لا يتسبب الفعل الانتقامي في إيذاء الضحية فحسب، بل قد يكون له تأثير ضار على ثقافة شركتنا من خلال كبح استعداد الأشخاص الآخرين للإفصاح والتعبير عن الرأي، والتأثير بشكل سلبي على الروح المعنوية العامة لمكان العمل.
- 4.6 لا تتسامح شركة LivaNova مع الفعل الانتقامي بكافة صورته وأشكاله، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر السيناريوهات التالية:

- 4.6.1 التصرفات السلبية المتعلقة بالعمل، مثل خفض الدرجة الوظيفية أو العقوبات التأديبية أو إنهاء الخدمة أو تقليل الراتب أو التغيير غير المبرر للوظيفة أو العمل دوام (بما يشمل العمل الإضافي)، أو، على النقيض من ذلك، أي جهود تهدف إلى إسكات أو معاقبة المُبلِّغ المحتمل من خلال حوافز مالية أو مزايا أخرى؛
- 4.6.2 الإجراءات التي تقوض السلامة النفسية للفرد، مثل الترهيب، أو التهديدات الفعلية أو المبطنة، أو البلطجة، أو التحرش، أو التمييز؛
- 4.6.3 السلوكيات الإقصائية المتعمدة، مثل نبذ و/أو تجنب التعامل مع الشخص، أو استبعاده من حضور الاجتماعات المهمة أو تسلسل رسائل البريد الإلكتروني بطريقة طوعية وغير مبررة، أو التعامل مع الشخص في المكتب "بصورة غير لائقة"، أو عدم الرد على المكالمات أو رسائل البريد الإلكتروني بطريقة طوعية وغير مبررة، أو التثيرة حول الشخص، أو التدخل في علاقات الشخص مع الموظفين الآخرين أو الأطراف الخارجية، أو خلق بيئة عمل عدائية تجاه الشخص أو السماح بذلك
- 4.7 لا تخل هذه السياسة بالقواعد المحلية المتعلقة بكل من ممارسة المواطنين لحقهم في استشارة ممثليهم أو النقابات العمالية، وحق الموظفين والنقابات العمالية في إبرام اتفاقيات جماعية.
- 4.8 تقدر شركة LivaNova بشكل كبير موظفيها وسلامتهم الجسدية والنفسية كذلك، وتلتزم تمامًا بحماية أي موظف يقوم بالإفصاح والتعبير عن الرأي بحسن نية من ارتكاب فعل انتقامي بحقه من أي شخص (ليس فقط الشخص المزعوم المعني بالمسألة) طالما كان ذلك ضروريًا، حتى ولو نتج في نهاية المطاف عن التحقيق في المسألة المُبلِّغ عنها قرار غير مؤكد أو غير محدد.

## 5.0 كيفية الإفصاح والتعبير عن الرأي

تمتلك شركة LivaNova العديد من الآليات الإبلاغ ليتمكن الأشخاص من طرح المخاوف والإفصاح والتعبير عن الرأي بأمان ودون الكشف عن هويتهم—حيثما تسمح بذلك القوانين السارية - عند الشعور بعدم الارتياح تجاه مسألة ما والاشتباه في وجود سوء سلوك.

يمكنك في البداية الإفصاح والتعبير عن الرأي للمُشرف المباشر عليك، أو مدير مشرفك، أو رئيس الفريق ذي الصلة. وبدورهم، يجب أن يقوم المشرفون والمديرون والرؤساء الوظيفيون/الإقليميون بإرسال المسائل المُبلِّغ عنها عبر إحدى قنوات الإفصاح والتعبير عن الرأي الخاصة بشركة LivaNova.

إذا لم يكن ذلك ممكنًا، بسبب أنّ سوء السلوك المزعوم معني بالإدارة على سبيل المثال أو لأنك تشعر براحة أكبر في استخدام قناة إبلاغ بديلة، فإن المسارات التالية متاحة كذلك:

- بادر بالإبلاغ عن مخاوفك مباشرة إلى خط الأخلاقيات الخاص بشركة LivaNova والذي تديره جهة خارجية:

➤ عبر الهاتف: (800) 9330-461 (تتوفر أرقام محلية إضافية [هنا](#))

➤ عبر الويب: <https://ethicshelpline.livanova.com>

- تحدّث مع أحد أعضاء فرق القيادة التنفيذية أو فرق القيادة العليا (SLT / ELT)
- تحدّث مع أحد أعضاء فرق الأخلاقيات والنزاهة (E&I)، أو الشؤون القانونية، أو الموارد البشرية (HR)
- تواصل عبر البريد الإلكتروني مع فريق E&I على [Ethics@livanova.com](mailto:Ethics@livanova.com)
- أرسل خطابًا بالبريد إلى:

بعناية: رئيس قسم الأخلاقيات والنزاهة

LivaNova PLC

Eastbourne Terrace 20

London

W2 6LG

المملكة المتحدة

سيتم التعامل مع جميع حالات الإبلاغ بسلامة نية بسرية، والتحقيق فيها وفقاً لإجراءات التحقيق الداخلية لشركة LivaNova، وقد يتم اتخاذ الإجراء (الإجراءات) التصحيحي المناسب بناءً على نتائج التحقيق.

## 6.0 إجراءات التحقيق الداخلية

تأخذ شركة LivaNova جميع ادعاءات الإفصاح والتعبير عن الرأي على محمل الجد وستقوم بوضع إجراءات التسوية، كما أنها تطبق إجراءات تصحيحية متنسقة حسب الحاجة.

## 7.0 الإبلاغ الخارجي

لا يوجد في هذه السياسة أو سياسات شركة LivaNova الأخرى أو إجراءاتها أو المدونة الخاصة بها ما يمنع الموظفين والأطراف الخارجية من الإبلاغ عن مخالفات القوانين أو اللوائح التنظيمية، أو القيام بعمليات إفصاح أخرى محمية بموجب هذه القوانين واللوائح التنظيمية إلى أية هيئة عامة، مثل الهيئات أو الكيانات الحكومية، أو الأجهزة التنظيمية، أو السلطات المختصة بالإبلاغ عن المخالفات، أو عامة الناس.

لا يحتاج الموظفون والأطراف الخارجية إلى إذن مسبق من الشركة أو من أي موظف في الشركة للقيام بأي من هذه البلاغات أو عمليات الإفصاح، وهم غير ملزمين بإخطار الشركة بقيامهم بتقديم هذه البلاغات أو القيام بعمليات الإفصاح هذه.

## 8.0 الانتهاكات

تجوز معاقبة أي موظف ينتهك سياسات الشركة أو إجراءاتها (بشكل متكرر) أو أي توجيه مكتوب آخر خاص بها - وكذلك أي مدير يسمح عن عمد لمؤوس له أو يوجهه إلى ذلك، تبعاً قد لعقوبات أنفسهم يعرضون سوف تصل إلى وتشمل إنهاء الخدمة.

تتبع شركة LivaNova سياسة صارمة لعدم ارتكاب الأفعال الانتقامية. لن يتم التسامح مع الأفعال الانتقامية من أي نوع كانت ضد الأفراد الذين يقومون بالإفصاح والتعبير عن الرأي بحسن نية.

# LivaNova

Health innovation that matters

LivaNova PLC

مسجلة في إنجلترا وويلز

رقم التسجيل 09451374

Eastbourne Terrace 20

،London W2 6LG

المملكة المتحدة

